

MANUAL TÉCNICO MENEGOTTI
TRANSPALLET MANUAL
MTP 2.0 TON
MTP 2.5 TON INOX
MTP 3.0 TON



Atenção:

Antes de operar o equipamento **Menegotti**, faça a leitura deste **manual técnico**, onde o mesmo irá informar e instruir o operador sobre o funcionamento do produto. Assim, você evita possíveis acidentes de trabalho e manutenções prematuras do equipamento.

MGT

Parabéns, você acaba de adquirir um produto Menegotti!

Com a mais alta qualidade, projetado e construído especialmente para servir você na medida de sua necessidade.

Este manual foi elaborado para proporcionar-lhe as informações e as instruções necessárias para a utilização e manutenção de nosso produto, além de apresentar-lhe os dados referentes às suas características técnicas.

Antes de colocar o produto em funcionamento pela primeira vez, leia com atenção as informações aqui contidas.

A durabilidade do seu produto depende somente da maneira de como ele é tratado em serviço (operação) e o funcionamento satisfatório é resultado do seu trabalho cuidadoso, feito com regularidade.

A Menegotti está preparada para oferecer-lhe toda assistência técnica necessária, assim como, atender a sua necessidade nas peças de reposição.

Bem-vindo, você faz parte da grande “família de clientes” Menegotti.

Departamento de Pós-venda
e Assistência Técnica MENEGOTTI.

Atenção: Para melhor comodidade, guarde e conserve este manual em local apropriado para que possa ser consultado sempre que necessário.

Índice

A Empresa	03
O Produto	03
Informações de Segurança	03
Especificações Técnicas	04
Montagem da Máquina	04
Operação da Máquina	05
Lubrificação da Máquina	06
Manutenção da Máquina	06
Proteção Ambiental	06
Solução de Problemas	06
Transporte de Mercadorias	06
Garantia do Produto	07
Termo de Garantia	07

A Empresa

Referência no segmento da construção civil, presente em mais de 40 países e líder nacional em vendas de betoneiras, a Menegotti Indústrias Metalúrgicas Ltda. – Máquinas para Construção Civil, atenta ao mercado, oferece produtos inovadores que resultam em maior rentabilidade para o negócio de seus clientes. Empresa genuinamente brasileira, com sede em Jaraguá do Sul, Santa Catarina, desenvolve, produz, comercializa e distribui uma gama de produtos, das linhas de Betoneiras e Misturadores, Compactação de Solos, Movimentação de Cargas, Elevação, Tecnologia para Concreto, Revestimentos e Acabamentos, Canteiro de Obras e Ferramentas, que atende seus clientes em cada etapa da obra.



O Produto

Os Transpallets ou Paleteiras Manuais MTP são especialmente projetados para o manuseio de cargas paletizadas, sendo destinados para o transporte e locomoção de cargas postas sobre paletes, de maneira ágil e segura. O Transpallet tem como característica a elevação e descida estável através de um sistema hidráulico de fácil operação e bastante seguro. O equipamento é apropriado para o uso em superfícies planas e firmes.

O Transpallet Inoxidável é recomendado para operação em ambientes agressivos, como indústrias alimentícias, químicas e farmacêuticas, câmaras frias e frigoríficos. O chassi e a alavanca de comando são em aço inoxidável e o restante dos componentes em aço carbono zincado.

• **A Menegotti se reserva ao direito de realizar alterações no produto sem prévio aviso. Caso alguma Informação neste manual não esteja consistente com o produto físico, considerar o produto atual e o manual apenas como referência.**

Informações de Segurança

Obs.: Qualquer pessoa que realizar qualquer tipo de operação com este equipamento, deve obrigatoriamente ler este manual e as orientações de segurança.

- Instruções sobre os riscos de perigo estão dispostas neste manual e também na máquina.
- Mantenha a área de trabalho livre de obstáculos e bem iluminada.
- Certifique-se de ter lido e compreendido com segurança, todas as informações contidas neste manual.
- Tenha os devidos cuidados antes e durante a operação.
- Não perca estas instruções de segurança.
- É expressamente proibido retirar ou alterar qualquer dispositivo de segurança do equipamento.
- Quando o equipamento não estiver em uso, deve ser armazenado em local seco e fora do alcance de crianças.
- Efetue uma inspeção diária nas partes do equipamento. Em caso de problemas, entre imediatamente em contato com o serviço autorizado Menegotti.
- O uso da máquina para outros fins que não sejam para os quais foi projetada, pode colocar sua integridade física em risco.
- Forneça estas informações de segurança a toda e qualquer pessoa que for operar esta máquina.
- Nunca deixe a máquina sob chuva ou locais úmidos.
- Nunca utilize roupas folgadas e acessórios que possam prender na máquina.
- Sapatos antiderrapantes são recomendados quando trabalhar em ambientes externos.
- Caso tenha cabelos longos, utilize uma tela para segurá-los.
- Se concentre no que está fazendo. Não opere a máquina se estiver sob influência de drogas, álcool, remédios, etc.
- Nunca remova os dispositivos de segurança da máquina.
- Verifique se não há danos na máquina.

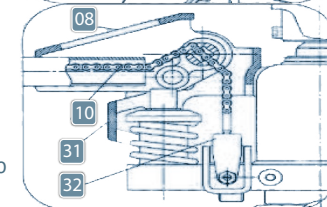
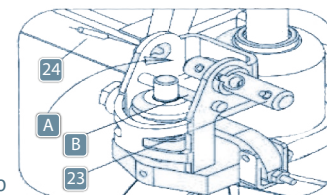
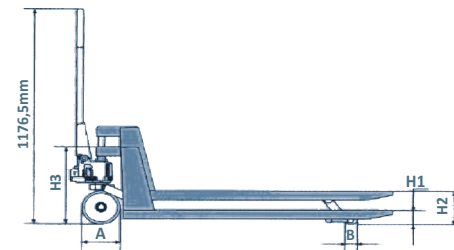
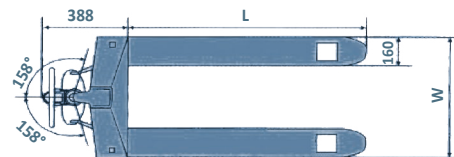
- Com exceção do indicado no manual, peças de reposição devem ser substituídas por uma autorizada.
- Esta máquina deve ser reparada apenas por profissionais qualificados e sempre utilizando peças de reposição de mesmas características.
- Sempre utilize EPIs enquanto estiver operando ou realizando manutenções na máquina (protetor auricular, sapatos antiderrapantes, óculos, máscara de poeira e luvas).
- Em caso de defeitos que ponham em risco sua segurança, faça o reparo imediatamente antes de operar. Não opere com a máquina defeituosa.
- Componentes defeituosos podem comprometer a segurança da operação com a máquina.

Especificações Técnicas

DADOS TÉCNICOS	2.0TONX520	2.0TONX685	2.0TONX685	2.5TONX685 INOX	3.0TONX685
Capacidade de carga	2000Kg	2000Kg	2000Kg	2500Kg	3000Kg
Roda do garfo	Simplex	Simplex	Tandem	Tandem	Tandem
Altura mínima do garfo - H1	75mm	75mm	75mm	85mm	85mm
Altura máxima do garfo - H2	190mm	190mm	190mm	200mm	200mm
Largura do garfo - W	520mm	685mm	685mm	685mm	685mm
Comprimento do garfo - L	1150mm	1150mm	1150mm </td <td>1150mm</td> <td>1150mm</td>	1150mm	1150mm
Altura do chassis - H3	400mm	400mm	400mm	430mm	430mm
Roda de movimentação - A	Ø160mm	Ø160mm	Ø160mm	Ø200mm	Ø200mm
Roda do garfo - B	Ø70x80mm	Ø70x80mm	Ø70x60mm	Ø74x70mm	Ø80x70mm
Raio de giro	1265mm	1265mm	1265mm	1266mm	1266mm
Largura mínima do corredor	1770mm	1770mm	1770mm	1783mm	1783mm
Peso	53Kg	60Kg	60Kg	80Kg	75Kg

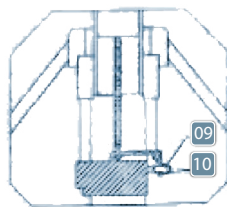
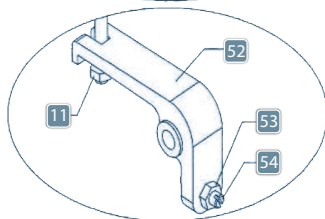
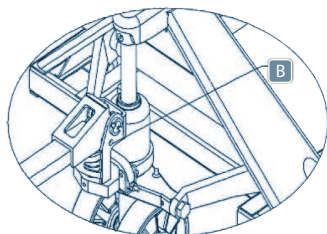
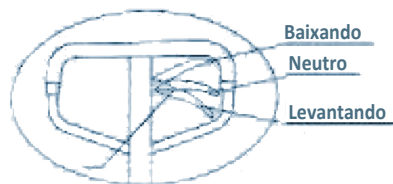
Montagem da Máquina

- 1) Retire o pino (23).
- 2) Posicionar o cambão na posição (A) alinhando os furos do cambão com o corpo da bomba em seguida posicionar o pino (23) através dos furos.
- 3) Girar o pino (23) para deixar o furo da corrente na posição vertical, atravessa então a corrente (10) no pino (23).
- 4) Colocar o parafuso e a porca (11) no fim da corrente (10) dentro da abertura do apoio para alavanca (52).
- 5) Posicionar o pino (24) em seu lugar de origem.
- 6) Posicionar o cambão na horizontal, retirar o pino (B) e guardá-lo para futura reposição ou manutenção do cambão.
- 7) Movimentar o cambão para frente e para trás e operar o gatilho (8) em diferentes posições para verificar o funcionamento do equipamento nas posições de trabalho.



8) O parafuso (9) é usado para a regulagem de movimentação vertical.

A porca (10) no parafuso (9) funciona como uma trava, então esta deverá estar solta antes da modificação e travada após a modificação. Se o garfo descer logo após a subida, gire um pouco o parafuso (9) em sentido anti-horário antes de operar o equipamento novamente. Se o garfo não descer quando acionado o gatilho, gire um pouco o parafuso (9) em sentido horário e acione-o novamente até que recupere o processo de descida normalmente.



Operação da Máquina

Orientação para Operação:

• Quando o gatilho (8) estiver posicionado para baixo, os garfos estarão prontos para serem elevados. Movimento o cambão para trás e para frente e o garfo levantará.

• Quando o gatilho (8) estiver posicionado no meio, o cilindro estará neutro e o equipamento estará pronto para ser movimentado. Se movimentar o cambão para trás e para frente os garfos não levantarão e nem abaixarão. Quando o gatilho (8) estiver acionado para cima, o garfo irá abaixar automaticamente, podendo ser interrompido soltando o gatilho.

Instruções de Operação:

É expressamente proibido retirar ou alterar qualquer dispositivo de segurança ou suas características. No caso da realização de modificações, a Menegotti não se responsabiliza por eventuais danos físicos ou materiais, perdendo os direitos de garantia do equipamento.

- As pessoas que não estiverem manuseando o equipamento, deverão permanecer afastadas quando o mesmo estiver sendo utilizado.
- Nunca acione o gatilho de forma brusca pois o abaixamento rápido danificará o equipamento e a carga.
- Não acione o gatilho repetidamente.
- Não deixe a carga apoiada sobre o equipamento por muito tempo.
- Deixe os garfos totalmente abaixados quando o equipamento não estiver em uso.
- Tenha certeza de que o comprimento dos garfos se iguale ao comprimento do palete.

Instruções de movimentação:

- Não exceder o limite máximo de carga do equipamento.
- O centro de gravidade da carga deve ser posicionado no meio dos dois garfos.
- Carregamentos descentralizados farão com que o equipamento tombe após a elevação da carga;
- O equipamento é apropriado para chão plano e firme.
- É importante que o equipamento não seja operado em inclinação com cargas muito pesadas. Como o equipamento é operado manualmente, o operador deverá ter capacidade física de manobrá-lo de forma segura, com carga.
- Tenha atenção especial quando manusear cargas longas, altas ou largas, para evitar tombamentos da mesma.

- O operador deve ser treinado ou qualificado para operar o equipamento.
- É proibido transportar pessoas no equipamento. Não é permitido que quaisquer partes do corpo do operador sejam colocadas embaixo da carga.

Lubrificação da Máquina

A quantidade de óleo hidráulico necessário para a bomba de óleo é de cerca de 250 ml. O óleo deve ser utilizado de acordo com o padrão de qualidade de óleo ISO fornecida pelos fabricantes. Os óleos recomendados são:

Óleos Recomendados

Castrol: Hyspin AWS 32

Texaco: Rando HD32

Ipiranga: Ipitur HST220

Bardahl: Max lub MA10

Esso: Nuto H32

Manutenção da Máquina

É necessário uma inspeção diária de rotina para que não haja problemas futuros de funcionamento. Não utilize o equipamento quando estiver danificado, pois irá reduzir seu tempo de vida útil e proporcionalizará risco a integridade física do operador. Cada junta deverá ser lubrificada a cada três meses com óleo de motor. Verifique sempre se não há fios ou outros materiais enrolados nas rodas ou nos eixos. Todas as rodas devem girar facilmente.

Proteção Ambiental

Não descarte a máquina em um lixo qualquer, dispense-a em um ambiente adequado e contate o órgão responsável para fazer o descarte correto. Preservar o meio ambiente é muito importante.

Solução de Problemas

REPOSIÇÃO INADEQUADA	
CAUSA	AÇÃO
Muito óleo hidráulico.	Extraia a quantidade adequada de óleo hidráulico.
A parte que gira está presa por deformação.	Substitua a peça.
Travação entre pistão e parafuso guia.	Substitua a peça.
LEVANTAMENTO INSUFICIENTE	
CAUSA	AÇÃO
O óleo hidráulico não é adequado.	Adicione óleo de trabalho filtrado apropriado.
OS GARFOS NÃO BAIXAM APÓS LEVANTAMENTO	
CAUSA	AÇÃO
Anormalidade nos dispositivos de carga.	Reajuste do dispositivo de descarga.
Deformação e dano nas peças.	Substitua as peças deformadas e danificadas.

OS GARFOS NÃO LEVANTAM	
CAUSA	AÇÃO
A viscosidade do óleo de trabalho está muito alta ou o óleo não foi adicionado.	Substitua o óleo de trabalho.
Impureza no óleo.	Remova as impurezas no percurso.
Anormalidade no dispositivo de descarga.	Reajuste o dispositivo de descarga.
OS GARFOS DESCEM SOZINHOS APÓS LEVANTAREM	
CAUSA	AÇÃO
A válvula está presa por impurezas.	Solte a Peça tire e limpe-a, monte novamente e aperte após limpar os orifícios de óleo.
VAZAMENTO DE ÓLEO HIDRÁULICO	
CAUSA	AÇÃO
Falha na vedação do óleo.	Substitua a vedação.
Pequena rachadura ou erosão na superfície de 1 ou 2 peças.	Substitua as peças danificadas.
Folga nas juntas.	Aperte as juntas.

Transporte de Mercadorias

Para transferir uma carga de um ponto à outro, basta introduzir os garfos sob a carga a ser transportada, de modo que a mesma fique completamente centralizada.



Nunca coloque a carga somente sobre um dos garfos ou de forma descentralizada, pois poderá tombar e danificar a carga.



Garantia do Produto

A garantia é intransferível nas condições e no prazo fixado e vigorará a partir da data de compra do produto, comprovada mediante a apresentação da nota fiscal de venda ao primeiro consumidor final. Na hora da entrega do produto o cliente deve receber as informações e orientações técnicas do mesmo, conforme o conteúdo deste manual.

Não estão, pois, compreendidos na presente garantia os defeitos originados de maus tratos, descuidos, negligências, imprudência ou imperícia, assim como qualquer conserto ou alteração de qualquer peça e/ou componente do produto. Além disso, qualquer montagem do conjunto das peças por intervenção técnica que não seja da própria fábrica ou de assistente técnico, aplicação fora do especificado, sobrecargas mecânicas ou elétricas bem como falta de fase, utilização em ambiente para os quais não foram projetadas, tensões e frequências incorretas, lubrificação incorreta, danos causados por acidentes de qualquer natureza, como inundações, vendavais, incêndios, desmoraamentos e decorrentes do transporte.

A remoção ou qualquer alteração dos números de série, originalmente colocado no produto, tornam inviável a garantia, onde deverá obrigatoriamente ser apresentado a nota fiscal de venda e o Certificado de Garantia do produto em questão.

A garantia assumida com o presente limita-se ao reparo, troca de peças ou montagem de conjunto de peças em que, ao exame feito pelo assistente técnico autorizado Menegotti e previamente autorizado pela fábrica, verifiquemos a existência do defeito de fabricação. Esse reparo ou troca será feito no assistente técnico autorizado, correndo por conta do comprador os riscos ou despesas decorrentes do transporte de ida e de volta até o assistente técnico, sendo gratuita a mão-de-obra e peças repostas nos termos da presente garantia.

Departamento de Pós-venda e Assistência Técnica MENEGOTTI.

Termo de Garantia

Pelo presente CERTIFICADO fornecido de comprador original, a Menegotti garante contra defeitos de fabricação, pelo prazo de 6 (seis) meses, contados a partir da data de emissão da Nota Fiscal do produto ao primeiro consumidor final, sendo: os 3 (três) primeiros meses de garantia legal, e os 3 (três) últimos meses sendo garantia especial garantida pela Menegotti. Não estão incluídos na garantia deste equipamento os componentes desgastados pelo uso, tais como: rolamentos, cabo de aço, plugues elétricos, engrenagens, etc.

Esta garantia compreende a troca de peças e reparos contra defeitos de fabricação devidamente constatados pela fábrica ou assistência técnica autorizada. Este produto perderá a garantia se sofrer danos provocados por acidentes, agente da natureza, aplicação fora do especificado, ligado a rede elétrica imprópria ou submetida a grandes oscilações de energia, ou, no caso aberto por pessoa ou oficina não autorizada pela Menegotti. As despesas de frete do produto até o assistente técnico ou fábrica, correrão por conta do consumidor. A Menegotti conta com uma ampla rede de assistentes técnicos em todo o território nacional.

Para o produto que é composto com gerador elétrico e/ou motor a combustão, a garantia abrange os defeitos internos do gerador oriundos da sua fabricação. Não são cobertos pela garantia os defeitos de: sobrecarga por falta ou excesso de fase, utilização de tensão fora do especificado, carcaça quebrada ou amassada em função de descuido no transporte e/ou armazenagem, acoplamento ou energização do gerador com motor fora das especificações e defeitos gerais de mau uso e/ou instalação errada.

Cientes deste termo,

Cliente: _____
Modelo: _____ **Nº de Série:** _____
Cidade: _____ **Data:** _____

Cliente

Serviço Autorizado Menegotti



www.grupomenegotti.com
www.menegotticonstrucao.com
www.mgtmovimentacao.com.br
www.mcccasaecampo.com.br

Menegotti Indústrias Metalúrgicas Ltda.

Rua: Erwino Menegotti, 381 | 89.254 000 | Jaraguá do Sul | SC | Brasil
CNPJ: 84.431.154/0001-28
Tel: +55 47 3275 8000
Fax: +55 47 3275 8001
0800 727 8033